




CHINESE RELIGIONS AND BELIEFS
A SERIES OF CONTEMPORARY STUDIES IN CHINA
ISLAM

当代中国宗教研究精选丛书

伊斯兰教卷

金宜久 ◇ 主编

 民族出版社



当代中国宗教研究精选丛书

伊斯兰教卷

金宜久 〇 主编

民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

当代中国宗教研究精选丛书·伊斯兰教卷/金宜久主编. —北京: 民族出版社, 2007.12
(阅读中国)
ISBN 978-7-105-09109-6

I. 当... II. 金... III. ①宗教—中国—文集 ②伊斯兰教—中国—文集 IV. B928.2-53 B968-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 203802 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzcsbs.com>

北京华正印刷有限公司印刷

各地新华书店经销

2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月北京第 1 次印刷

开本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张: 15.5 字数: 430 千字

印数: 0001-3000 册 定价: 45.00 元

ISBN 978-7-105-09109-6/B·364 (汉 151)

汉文编辑二室电话: 010-64228001; 发行部电话: 010-64224782



CHINESE RELIGIONS AND BELIEFS
A SERIES OF CONTEMPORARY STUDIES IN CHINA
ISLAM

丛书编委会

(以姓氏笔划为序)

马西沙 吕大吉 牟钟鉴

金宜久 卓新平 孟慧英

龚学增 楼宇烈

序

金宜久

应民族出版社之约，为《中国宗教研究精品文库》选编伊斯兰教卷的文集。根据编选原则，编选范围以改革开放以来的作品为主。尽管中国伊斯兰教的研究在 20 世纪初已有作品问世，但就伊斯兰教研究作为一个学科来说，它的研究成果主要是在 1978 年以后才大量涌现出来。1978 年，中国社会科学院正式成立后，原中国科学院哲学社会科学学部（简称“学部”）世界宗教研究所，同“学部”各研究所一并转入新成立的中国社会科学院。这时，世界宗教研究所为制定宗教学学科发展的十二年研究规划，成立了“宗教学十二年研究规划”筹备小组。当时，这个筹备小组除了制定宗教学的研究规划外，还有两项任务：一是了解各地宗教研究的人员和有关的图书资料情况，二是为成立中国宗教学学会（80 年代末改名为中国宗教学会）进行有关的筹备工作。

由于筹备小组对西北地区的情况不甚清楚，于是，任继愈所长派我和李冀诚同志一同到乌鲁木齐、兰州、敦煌和西安等地，实地了解研究人员和有关的图书资料情况，重点了解佛教和伊斯兰教的有关情况。同时，对这两个宗教的研究基础和研究力量做出评估。回所后，我们汇报了西北地区的情况。其中，有的项目（或著作）纳入了“研究规划”。在西北地区接触到的学者，有的以后成为任继愈先生主编的国内第一本《宗教词典》（上海辞书出版社 1981 年

版)的撰稿人,有的则被邀请参加中国宗教学会成立大会。

经过近一年的筹备,1979年2月,任继愈先生在云南昆明主持召开了中国宗教学会成立大会。在昆明会议期间,我与来自西北地区的代表交换意见,商定当年在新疆召开一次有关伊斯兰教研究的小型工作座谈会,邀请西北五省(区)的有关代表参加。同年8月,我再次到乌鲁木齐参加座谈会。在这次会议上大家都期望提高伊斯兰教的研究水平,并议定向各有关方面呼吁,在西北五省(区)轮流举办伊斯兰教学术研讨会。以后,学术研讨会在各地(兰州、银川、西宁、西安和乌鲁木齐)先后召开,这对推动国内的伊斯兰教研究起到了极其重要的作用。

在国内的伊斯兰教研究活动中,有个并不明确但事实上又存在的分工现象,即有的学者偏重于研究国外伊斯兰教,有的学者着重于研究中国伊斯兰教。这两部分学者在研究活动中分工合作,彼此借鉴激励,从而把国内的伊斯兰教研究不断推向前进,并获得可喜的丰硕的成果。

在伊斯兰教研究进程中,1981年世界宗教研究所伊斯兰教研究室在北京召开过一次学术研讨会。在会上有过关于伊斯兰教是否有“中国化”问题的争论,或者说,是否存在“中国伊斯兰教”问题的争论。由于问题的提出比较突然,也没有学者提交相关的论文,争论的双方事先对这个问题都没有什么准备,无法说服对方,这个问题只能暂时搁置下来。随着时间的推移,有关的学者在这个问题上虽然有所趋同,但问题并没有获得真正解决。

《伊斯兰教在中国的地方化和民族化》一文,实际上是对1981年北京学术研讨会有关争论问题的回答。就伊斯兰教来说,“中国化”,或者说,伊斯兰教在中国的“本土化”,是可以大量事实予以说清的问题。由于社会历史和自然环境的原因,各不同地区、不同民族有其自身的特点。伊斯兰教在中国不同地区、不同民族中的传播,也就很自然地使伊斯兰教在中国的发展增添了地区的和民族的特色,它所显现出的特点已多少不同于伊斯兰教传入时的原初状

态。所谓“中国化”也就是伊斯兰教在中国不同地区、不同民族中传播和发展的实态。正如论文所说的，“研究外来宗教的地方化和民族化问题，具有普遍性意义。地方化和民族化并不改变外来宗教的质的规定性，而是为之增添地区的和民族的特色。本文从伊斯兰教的外在形式与思想内容两个方面讨论它是如何与中国传统文化融合，进而实现其在中国的地方化和民族化。”在中国的地方化和民族化了的伊斯兰教，也就是中国伊斯兰教。

清真寺建筑是伊斯兰教物化的最为重要的表现形式。在中国，不同历史时期不同地区建造的寺院，在称谓、结构、设施、大小、修饰、布局等方面可能有所不同，作为穆斯林的宗教和社会文化活动的中心，它的宗教功能和社会功能却始终如一。《中国清真寺建筑风格赏析》提出，中国清真寺建筑分为两大体系，一类“体现了中国传统建筑特点与建筑风格”，另一类“更多地保留了阿拉伯的建筑特点和建筑风格”，该文认为，“这些清真寺都是中国文化与阿拉伯文化相互交流的产物，既带有浓厚的伊斯兰教风格，也表现出鲜明的中国风格和中国气派。”它对目前国内存在的清真寺建筑风格的详尽描述，人们从中可以了解寺院建筑艺术的绚丽多彩，进而从一个侧面了解伊斯兰教在中国的地方化和民族化的特色。

《汉制型伊斯兰文物述略》认为，“研究中国伊斯兰教的汉制型文物，有助于探索伊斯兰教在中国演化的规律和特点”。该文从“中国回族伊斯兰教的寺院建筑、诵经器物、宗教碑石和雕刻绘画等方面，与汉族有关文物进行了比较研究，指出伊斯兰文物汉制型或汉制型的伊斯兰化都是客观事实”，这类文物或是以汉制型与伊斯兰教内容结合的形式，或是以两者交融的形式表现出来。该文作者以亲身所见的、存放《古兰经》的“经匣”为例，表明它有“中国书画式”、“中国殿堂式”、“中国插屏式”等三种不同形式的制品。就“汉制型伊斯兰文物”而言，作者认为，这应是我们“研究中国伊斯兰教的课题之一”。

如果从文化的视角来看待宗教的话，宗教的传播，亦即该宗教

及其相关的宗教文化的传播。人们从《世界屋脊上的伊斯兰文化》中，可以清晰地看到，伊斯兰教在中国传播和发展以来，“入藏穆斯林逐渐土著化，使藏地伊斯兰文化独具特色”，同时，“伊斯兰文化以各种方式渗入或作用于藏文化，丰富了藏文化的体系”。该文从“族称、物质和技术文化、穆斯林社区和运作与管理、教育与著述、精神文化的交流等方面”，具体描述了藏区的伊斯兰文化，显现出它不同于伊斯兰教在内地存在和活动的形式。

研究中国伊斯兰教，很重要的一个方面是开展对它的历史研究。确定《中国伊斯兰教史的对象、范围、分期和特点》，也就显得十分必要。该文提出，在中国伊斯兰教史研究方面，实际上存在两种不同的“见解”。有的认为，“伊斯兰教传入中国后虽然也有变化，但与国外的伊斯兰教没有大的不同，门宦教派就是国外的苏非派，经堂教育就是国外伊斯兰教的寺院教育，伊斯兰教在中国的传播基本上仍保持着传入时的本来面目”；有的认为，“伊斯兰教在中国，并不只是单纯的传播，而是同中国的传统制度和进行了大面积的结合，形成了既保持着传入时伊斯兰教的一些基本内容，又具有明显中国特点的伊斯兰教的一个新支——中国伊斯兰教”。该文主张，研究中国伊斯兰教史应区分两大系统（即回族等族和维吾尔族等族系统），它除了指出此前研究中的缺陷外，还提出了中国伊斯兰教的特点及其历史分期问题。

《中国伊斯兰教说林》以中国伊斯兰教的“民族性特点”和“地域性特点”为主旨，分别以新疆和内地为主线，论述了“伊斯兰教在中国的初传通过两条途径（或说存在两种模式），有着两种不同的际遇和两种不同的结果”。它进而指出，伊斯兰教传入后，要在中国“这样的社会、文化环境中传播、发展，就不能不经历一个艰难的历程”，“这个历程就是伊斯兰教中国化的历程。它同时决定了中国伊斯兰教的发展方向及其作为一种宗教文化的质的规定性。这个问题有两个方面，一个是中国伊斯兰教和中国伊斯兰教载体的自身发展与变化；一个是中国传统社会的接纳。”该文还从宗

教哲学、伦理纲常、认识行为等不同方面，论证了中国伊斯兰教义思想体系的成立，以及它的“概念范畴、逻辑结构、理论话语、价值取向等都融入了较多的中华文明的元素。”

中国伊斯兰教史的系统研究，始自 20 世纪 30 年代中叶。《中国伊斯兰教史研究漫议》一文，分析、总结了 30—80 年代以来，这一研究领域获得的可喜成果。该文指出，陈汉章、陈垣、金吉堂、傅统先、马以愚、白寿彝等前辈，在中国伊斯兰教史研究领域所做出的卓越贡献，应予肯定。此后，“中国伊斯兰教史研究完成了量和质的巨大飞跃”，没有前辈的辛勤耕耘，要取得今天的成就是难以想象的。

《20 世纪的中国伊斯兰教研究》对中国伊斯兰教研究史进行了梳理，重点评述了 20 世纪中国伊斯兰教研究领域发展、变化的历程，并对相关历史背景、与社会环境的联系进行剖视。该文认为，这 100 年里中国伊斯兰教研究最活跃、最富有创新、成果也最丰富，它可分为前 50 年和新中国成立后的 50 年两大时期，而 20 世纪最后 10 年，中国伊斯兰教研究呈现出多领域开拓、多学科并进、多方位进展、多方面收获的特点，成果大面积丰收，学术水平较之 80 年代也有了明显的提高，填补空白的著述逐渐增多，研究进入金秋季节。中国伊斯兰教研究的生命力也必将随着社会进步而永葆青春。

中国伊斯兰教的研究队伍，分别来自研究机构、高等院校、实际工作部门和有关宗教团体。其中，既有专业研究人员，也有业余爱好人士。他们在向历次伊斯兰教学术研讨会议提出的论文，成为展现研究学术水平的重要场所，将这些论文汇集出版，反映出中国伊斯兰教研究在短期内获得的重要成就。仅就 80 年代来说，就有《清代中国伊斯兰教论集》、《伊斯兰教在中国》、《中国伊斯兰教研究》、《中国伊斯兰教研究文集》等问世。

《周密杂著所记回族史、伊斯兰教史资料初探》是这些文集内的论文之一。作者从周密的杂著中，筛选出有关史料，并通过

对“回回”、“回回沙碛”、“回回国”、“小回回国”、“南蕃回回”等词语的阐释，以及有关“回回”的生活习俗和宗教信仰、有关当时回回的分布地区的记载，结合正史或史实的探讨，论述回族形成的渊源和大致年代。它认为，周密杂著比较客观、符合实际，为研究“提供了相当有利的条件”。

伊斯兰教传入新疆始自萨图克·布格拉汗。在史料缺乏，研究难以深入的情况下，《萨图克布格拉汗与天山地区伊斯兰化的开始》的作者搜集了各种有关史料，特别是11世纪的《喀什噶尔史》，考察了若干关于萨图克的各种记载，研究他活动的细节，确定这一事件发生于950年前后，从而为进一步研究奠定了基础。该文还探讨了萨图克皈依伊斯兰教的社会历史背景，强调当时中亚河中穆斯林地区的经济、文化对周邻的吸引，成为天山地区突厥语民族伊斯兰化的开端。

就伊斯兰教何时传入新疆的库车地区，历来有不同的主张。研究伊斯兰教在库车地区的传播，并考证其传播年代，需要有史料予以佐证。《伊斯兰教传入库车辨析》一文“根据史料综合分析”，认为“伊斯兰教传入该地”，“是蒙古察合台后王的大力推导和伊斯兰教苏非派传教士活动的结果”，“应在14世纪中期”。这表明，伊斯兰教传入新疆后，它在新疆各不同地区获得传播有一定的差异，需要予以详尽探讨。

《〈来复铭〉析》是收录在上述文集的又一篇论文。该文认为，山东济南清真南大寺掌教陈思，于明嘉靖七年（1528年）所撰《来复铭》，借助宋理学家张载的观点，“宣传伊斯兰教的宇宙观、人性论、认识论，是伊斯兰教文化与中国传统文化相互交流的早期结晶。”论文表明，“回族伊斯兰教在明中叶即已积极主动地向以儒家为代表的中国传统文化靠拢，接受其影响和渗透”，它的宗教哲学思想，成为中国哲学思想发展的组成部分，这无疑丰富了中国思想史。

《试论清代白山派和黑山派之间的斗争及其影响》一文，“揭示

白山派和黑山派产生、发展及其在历史上的作用和影响”。它是选自上述文集中的第三篇论文。该文认为，随着伊斯兰教在新疆的传播和发展，17世纪初自称圣裔的玛哈图木·阿杂木及其长子和七子，由麦地那来到喀什噶尔，引起当地教民的狂热崇拜。其后，使南疆的伊斯兰教内部产生了白山派和黑山派。这两派之间的斗争，“实质上不是教义上的分歧，而是在于争夺南疆的统治权”。政治上，它导致其后的大小和卓、张格尔和七和卓之乱；宗教上则对西北地区伊斯兰教分化出门宦教派产生重要影响。

苏非主义对中国伊斯兰教的宗教教育、汉文著述、社团组织等不同领域，都有着一定的影响。体现苏非主义的宗教主张和礼仪制度的苏非教团，很自然地会在各地活动以传播它的道乘修持，发展并延续它的道统。《中亚纳合西班牙底教团与我国新疆和卓、西北门宦》一文，“分析了纳合西班牙底教团与新疆和卓、西北门宦的道乘渊源，指出苏非主义在新疆及内地传布中的民族化、中国化问题，为探明我国苏非派的来源和发展提供了线索。”其中，不可忽视玛哈图木·阿杂木及其后裔对西北门宦的形成有着重要的影响。

研究苏非派的传入以及苏非主义对中国伊斯兰教的影响，是80年代以来国内学者关注的主要课题之一。在这一时期出现了大量探讨苏非主义的文章。《苏非主义与明清之际的中国伊斯兰教》一文，讨论了苏非派传入中国以来的基本情况。该文认为，该派“不仅推动西北边陲的伊斯兰化，而且也使苏非学说在内地得到传播，影响穆斯林经堂教育、汉文伊斯兰教著译活动，并作为性理之学被普遍接受”。作者提出，“如不研究苏非主义，就无法梳理、认清中国伊斯兰教发展的脉络。”全文共3节，在选编过程中，根据作者意见没有编入该文的第三节，这是很遗憾的事。

《对西北地区伊斯兰教苏非派的几点认识》一文，从“苏非大义”、“甘宁青的苏非”、“向世俗转化”、“分清斗争中的内聚力”和“要研究苏非思想”等5个方面，讨论“西北地区伊斯兰教苏非派”问题。论文认为，“近三百年来，苏非派和回族等族社会有着紧密

的联系，并对这些民族的政治经济、社会历史产生过深远影响”。由于回、东乡、撒拉、保安等族穆斯林，“既学习汉文化，又传习伊斯兰教苏非哲学”，在作者看来，这是回族等族穆斯林“在东西文化交流方面所作的努力”。

《略论依禅派的形成及其特点》一文，是选自前述文集的另一篇论文。该文认为，苏非派的发展可以概括为哈纳卡（Khanagah）、塔里卡（tariga）和塔伊夫（Ta'if）3个阶段。“依禅派”则是它在我国新疆和中亚广大地区的存在形式。该派“是在苏非派过渡到具有个人完全服从于谢赫意志为其特点的塔伊夫阶段后逐步形成的”，“‘依禅’为波斯语词，意为‘他们’。最初，信众们出于敬畏之心，忌讳直呼其名，用其称呼他们的派别首领，以后被抽象为宗教术语。”由于“依禅”在一些信徒的心目中，不仅是“现世的活‘圣’，信徒今生和后世幸福的保护者”，而且“他能预测未来祸福，因此必须无条件地服从他。”该文提出，对“依禅”在我国新疆地区的影响不可忽视。

在苏非主义研究过程中，一个值得重视的问题是对汉文伊斯兰教著述的研究。这里收录的几篇论文，主要是对中国回族四大著作家中的三位——王岱舆、刘智和马德新的著作及其学术思想的研究。人们从这些论文中可以清晰地看到，这些汉文伊斯兰教著作家，在或多或少地受到苏非主义影响的同时，都把苏非主义思想与中国传统文化，特别是与儒家思想巧妙地、有机地结合起来。“以儒释伊”，成为这些著作家在阐述伊斯兰宗教思想时的一个重要成就。

首先应该提到的是有着“真回老人”之称的王岱舆。在他的著作中，显现为他并不是在炒外来伊斯兰教苏非著作的冷饭，复述苏非主义思想，而是有着自身独立的贡献。《论王岱舆的宇宙观和认主学》在这方面的论述完全表明了此点。该文探讨了王岱舆“宗教哲学思想的两个方面：关于宇宙形成理论、关于真主属性思想”，进而讨论了他在“宗教哲学思想形成的特点及其在一般宇宙观、认

识论等方面的建树”。

在王岱舆之后，刘智是最值得重视的回族伊斯兰教著作家之一。《刘智宗教思想对西道堂教派的影响》一文，不仅认为刘智的“宗教思想包含很多内容，大到论述真主的存在，宇宙的形成，小到穆斯林日常的言行”，在当时已经产生了重要影响，而且对清末民初的宗教社团——西道堂的兴起，对它的“影响之大，相互之间的关系如何，是个十分复杂、值得研究的问题”。从宗教方面说，这种影响“突出表现在教乘和道乘方面，尤其是教乘的影响。”

《试论马德新著作中的“天”观念及伊斯兰教和儒教关系》一文，“着重讨论马德新如何综合伊斯兰教和儒教思想中的‘天’的观念”。它认为，马德新“将儒教哲学思想范畴中的程朱理学的‘天’，等同为伊斯兰教范畴中的‘真宰’或‘主宰’”，进而将“伊斯兰教的基本思想和观念”、将“回回穆斯林所生活的中国社会的儒家思想的一些基本观念沟通起来”，“试图促进双方的相互理解和平共处”，只是这种努力在当时社会中未能成功。

如何认识 19 世纪云南东南部的回民起义，如何认识马德新在回民起义过程中作用和影响，如何评价马德新的功过，《关于马德新研究的几个问题》一文认为，对于“这样一位具有多重身份、多样角色、经历极为丰富、争论又非常大的历史人物的研究”，不仅需要“多学科、多领域的视角”，而且也需要“理性、辩证、分析以及综合的态度和方法”，结合他在伊斯兰学术上的贡献，对他做出客观的、全面的评价很有必要。

《中国伊斯兰教的教派和门宦》着重论述了西北伊斯兰教的基本特点。该文“通过伊斯兰教对现实社会的基本态度”的探讨，认为“伊斯兰教传入中国西北后，经过长期与汉文化的接触、吸收与融合，已成为中华民族文化的一个有机组成部分，但又具有鲜明特点。”它对西北伊斯兰教基本特点的理论概括，无疑有助于从一个侧面了解西北伊斯兰教。

自改革开放以来，中国伊斯兰教的研究队伍不断壮大，研究领

域不断扩展，研究成果不断涌现。随着研究的深入，一个重要的可喜现象是，研究活动已从前一阶段的一般性研究，进展到目前的地区性的专题研究。《北京伊斯兰教研究》是这方面的一个重要成果。该文探讨了北京伊斯兰教的地位以及伊斯兰教传入北京的时间。该文论证“北京的清真寺在哪些方面为全国清真寺之冠”，指出“筛海（即谢赫，意为长老）传说与筛海坟是贯穿北京伊斯兰教从始至今的一项内容”，对“与北京伊斯兰教有关的人物进行了较细的分类”，罗列了历史上“北京伊斯兰教的大事”，进而“对北京现存的碑文进行了分类”，它还“以北京为例”，从16个方面说明中国伊斯兰教在“民国年间”的“近代转型”。

文明对话是当前的热门话题。《从文明对话角度看伊斯兰教与中国社会相适应问题》一文，通过对明末清初以来伊斯兰教与儒家文化关系的研究，认为研究伊斯兰教，“主要地是为了总结历史经验教训，寻找到事物发展规律，以启迪现实生活，服务当代社会。”这“对于今天我国伊斯兰教和社会主义社会的相适应而言，仍有着不少启迪。”

限于文集的字数，不可能把1978年改革开放以来的所有论文，都收录在本文集中。它只能是这一时期的部分成果。本文集的论文，并不完全是我个人选编的。为之推荐论文和协助我联系有关作者或作者家属的，有中国社会科学院世界宗教研究所李兴华、西北大学文博学院王怀德、新疆社会科学院陈国光、中国伊斯兰教经学院高占福、宁夏《回族研究》编辑部马金宝、甘肃《民族研究》编辑部张世海、南京大学历史系华涛等同志，对他们的推荐、协助工作和建议，在这里表示真挚的谢意。可惜的是，有的被推荐的论文，未能及时获得，只得忍痛割爱了。

应该指出的是，选编、收录在本文集中的作品，可能并非全是精品之作，但无可怀疑的是，与其他宗教学科的研究相比，在伊斯兰教研究的起点较低的情况下，它却真实地反映了这一时期从事该学科的学者们的辛勤劳作。同样应该指出的是，所收录的论文反映

的是原作者的学术观点。除了技术上的原因，对论文中个别的文字有所改动外，完全尊重作者的文风和内容。选编在本文集中的论文，同一概念的外来词语的翻译，有的完全不同，同样为尊重作者的习惯用词而对这些外来词语没有予以统一，只能赖于读者见仁见智了。以上所述，有什么错误或不妥之处，敬请批评、指正。

金宜久

2007年6月8日

目 录

序.....	金宜久 (1)
--------	---------

第一篇

伊斯兰教在中国的地方化和民族化.....	金宜久 (3)
中国清真寺建筑风格赏析.....	冯今源 (17)
汉型制伊斯兰文物述略.....	冯增烈 (37)
世界屋脊上的伊斯兰文化.....	周传斌 (49)
中国伊斯兰教史的对象、范围、分期和特点.....	李兴华 (69)
中国伊斯兰教说林.....	秦惠彬 (77)
中国伊斯兰教史研究漫议.....	李松茂 (109)
20 世纪的中国伊斯兰教研究.....	高占福 (118)

第二篇

周密杂著所记回族史、伊斯兰教史资料初探.....	马士年 (139)
萨图克布格拉汗与天山地区伊斯兰化的开始.....	华 涛 (173)
伊斯兰教传入库车辨析.....	李进新 (196)
《来复铭》析.....	冯今源 (205)